

## Streamlight's "No Excuses Warranty"

Streamlight warrants its products to be free of defect for a lifetime of use. We will repair, replace or refund the purchase price, at our option, of any Streamlight product that does not work or that you manage to break for as long as you own it. Of course, this **limited lifetime warranty** excludes abuse, batteries, bulbs and chargers. Please return your Streamlight to our factory to take advantage of this guarantee. Go to [www.streamlight.com](http://www.streamlight.com) for the location of an authorized Streamlight repair center near you.

## La "garantía sin excusa" de Streamlight

Garantía de por vida limitada de 10 años Streamlight garantiza que sus productos estarán libres de defectos durante un período de uso limitado de 10 años. Streamlight reparará, sustituirá o devolverá el dinero de la compra (a nuestra opción) de cualquier producto Streamlight que no funcione o que se rompa durante el tiempo que usted lo posea. Por supuesto, esta garantía de por vida limitada excluye abuso, las baterías, las bombillas y los cargadores. Las baterías recargables y los cargadores tienen una garantía de un (1) año con la prueba de compra. Por favor, devuelva su Streamlight a nuestra fábrica para aprovecharse de esta garantía. Vaya a [www.streamlight.com](http://www.streamlight.com) para localizar un centro de reparación autorizado de Streamlight cerca de usted. En cualquier país o bajo cualquier jurisdicción donde hay restricciones específicas sobre garantías de por vida limitadas, Streamlight ofrece una garantía limitada de diez años.

## "Garantie sans excuses" de Streamlight

Garantie de vie limitée de 10 ans Streamlight garantit que ses produits sont exempts de défauts pendant une vie d'utilisation limitée à 10 ans. À notre choix, nous réparerons, remplacerons ou rembourserons le prix d'achat de tout produit Streamlight qui ne fonctionne pas ou que vous réussissez à casser, aussi longtemps que vous en êtes propriétaire. Il va sans dire que cette garantie de vie limitée ne comprend pas l'utilisation abusive, les piles, les ampoules et les chargeurs. Les piles rechargeables et les chargeurs sont garantis pendant un (1) an à condition qu'ils soient accompagnés d'une preuve d'achat. Pour vous prévaloir de cette garantie, veuillez retourner votre Streamlight à notre usine. Visitez le site [www.streamlight.com](http://www.streamlight.com) pour connaître l'emplacement d'un centre de réparation Streamlight agréé proche de vous. Dans tout pays ou à tout endroit où il existe des limitations particulières quant aux garanties de vie limitée, Streamlight offre une garantie limitée de 10 ans.

## Streamlights „Garantie in allen Fällen“

10-jährige lebenslange Garantie Streamlight garantiert 10 Jahre lang störungsfreie Verwendung seiner Produkte. Wir bieten nach unserem Ermessen entweder Reparatur, Ersatz oder Refundierung des Kaufpreises für jedes nicht funktionierende bzw. kaputt gegangene Streamlight Produkt an. Natürlich sind Missbrauch, Batterien, Glühlampen und Ladegeräte von dieser Garantie ausgenommen. Aufladbare Batterien und Ladegeräte haben mit Kaufnachweis eine Garantie von (1) einem Jahr. Retournieren Sie Ihr Streamlight an den Hersteller, um die Garantie nutzen zu können. Unter [www.streamlight.com](http://www.streamlight.com) erhalten Sie Informationen über autorisierte Streamlight Reparaturdienste in Ihrer Nähe. In Ländern bzw. Orten wo es besondere Beschränkungen für lebenslange begrenzte Garantien gibt, bietet Streamlight eine begrenzte Garantie von 10 Jahren.



# STREAMLIGHT PROPOLYMER®

## 2AA (XENON • XENÓN • XÉNON • XENON)

## 4AA/3C (XENON, LED AND LUXEON MODELS • MODELOS XENÓN, LED Y LUXEON • MODÈLES AU XÉNON, DEL ET LUXEON • XENON - LED - UND LUXEON - MODELLE)

### Operating Instructions Instrucciones de funcionamiento Instructions d'utilisation Bedienungsanleitung

FOR 3C LED/3C LUXEON/  
4AA LED/4AA LUXEON:

LED RADIATION;  
AVOID DIRECT EYE  
EXPOSURE, DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL  
INSTRUMENTS; CLASS

1M LED PRODUCT

Maximum LED output  
<2.5mW Per IEC 60825-1 Edition 1.2 2001-08

RADIACIÓN LED; EVITE LA EXPOSICIÓN DIRECTA A  
LOS OJOS; NO LA ENFOQUE DIRECTAMENTE CON

INSTRUMENTOS ÓPTICOS;

PRODUCTO LED CLASE 1M

Máxima potencia LED < 2.5 mW Por IEC 60825-1  
Edición 1.2 2001-08

RADIATION DEL'ÉVITER L'EXPOSITION OCULAIRE DIRECTE; NE  
PAS REGARDER DIRECTEMENT A L'AIDE D'INSTRUMENTS  
OPTIQUES; PRODUIT DEL DE CATEGORIE 1M

Production DEL maximum

< 2.5 mW Conformément à IEC 60825-1 Edition 1.2 2001-08

LED-ABSTRAHLUNG; DIREKTE BELEUCHTUNG DER AUGEN  
VERMEIDEN; NICHT MIT OPTISCHEN INSTRUMENTEN DIREKT

ANWISERN; LED-PRODUKT DER KLASSE 1M

Maximale LED-Abgabeleistung < 2.5 mW Gemäß IEC 60825-1

Ausgabe 1.2 2001-08

60825-1, Ausgabe 1.2 2001-08



# STREAMLIGHT

## ENGLISH

### PROPOLYMER FLASHLIGHT "STREAMLIGHT 2AA" – XENON MODEL, "STREAMLIGHT 4AA" AND "STREAMLIGHT 3C" – XENON, LED AND LUXEON MODELS

#### OPERATION

For 2AA: Use the push-button to blink your flashlight for one-handed momentary use. Rotate the facecap clockwise to give the tailcap switch the desired "feel" OR for continuous operation. For storage unscrew the facecap until the momentary switch ceases to function.

For 4AA and 3C (xenon and LED models): Push tailcap switch button to turn flashlight on and off. Slightly depress the button for momentary signaling.

#### LED BULB REPLACEMENT

LED never needs replacement.

#### XENON LAMP MODULE REPLACEMENT

Use the following instructions to replace the ProPolymer xenon lamp module.

Unscrew and remove face cap to expose lamp module.

NOTE: One (1) "O" Ring should stay on the flashlight's head.

Pull lamp module out of flashlight.

Check with the guide below to determine lamp module type:

2AA (xenon lamp module), # 67007

4AA (xenon lamp module), # 68220

3C (xenon lamp module), # 33004

Place lamp module back into flashlight. Replace face cap. Your Streamlight ProPolymer flashlight should be ready to use.

#### BATTERY REPLACEMENT

Use only Alkaline batteries. Replace all the batteries at the same time. **WARNING:** Improper battery installation can cause the batteries to explode or leak and cause personal injury. Do not mix battery types or new with used batteries. **Observe**

**the polarity during installation.** For the 2AA and 3C install all the batteries with positive tip facing bulb end. For the 4AA, two (2) batteries face up and two (2) down. Follow diagram inside the 4AA light. Batteries can be very fragile. If your light fails to operate, always check batteries first.

#### MAINTENANCE

The light can be cleaned with soap and water. Do not use solvents. Keep head "O" ring lubricated with Silicone grease. Keep the inside dry and clean. If the light should fail to operate, first make sure the batteries are good and installed correctly.

Some models of this Streamlight Inc. product have been tested and approved for use in Potentially Explosive Atmospheres (see product for specific ratings). This approval is only valid when the apparatus is used and maintained in accordance with the accompanying instructions and only within the marked product class or category shown. You, the user, are responsible for the correct application of this product.

**CAUTION:** for use in potentially hazardous areas:

- Do not open in a potentially explosive area/zone.
- Always observe proper battery replacement procedures (see "Battery Replacement").
- Clean only with a damp cloth in a nonhazardous area.
- Always use genuine Streamlight replacement parts. Use only those lamps and batteries "approved" for use with the product. Substitution may impair safety.

## ESPAÑOL

### LINTERNA PROPOLYMER "STREAMLIGHT 2AA" – MODELO XENÓN, LINTERNAS "STREAMLIGHT 4AA" Y "STREAMLIGHT 3C" – MODELOS XENÓN, LED Y LUXEON

#### FUNCIONAMIENTO

Modelo 2AA: Presione el interruptor-pulsador para hacer parpadear la linterna durante el uso momentáneo con una sola mano. Gire la tapa frontal en el sentido de las agujas del reloj hasta que el interruptor en la tapa de cola le dé la "sensación" deseada 0 para funcionamiento continuo. Para almacenaje desensrosque la tapa frontal hasta que el interruptor momentáneo deje de funcionar.

Para los modelos 4AA y 3C (xenón y LED): Pulse el botón del interruptor en la tapa de cola para encender y apagar la linterna. Presione ligeramente el botón para señalización momentánea.

#### CAMBIO DE LA BOMBILLA LED

El LED nunca se tiene que cambiar.

#### CAMBIO DEL MÓDULO DE LA LÁMPARA DE XENÓN

Siga las siguientes instrucciones para cambiar el módulo de la lámpara de xenón ProPolymer. Desatornille la tapa delantera y retírela para exponer el módulo de la lámpara.

NOTA: uno (1) de los paquetes anulares debe quedar sobre la linterna. Retire el módulo de la linterna.

Por medio de la siguiente guía, determine el tipo de módulo de la lámpara:

2AA (módulo de lámpara de xenón), # 67007

4AA (módulo de lámpara de xenón), # 68220

3C (módulo de lámpara de xenón), # 33004

Coloque el módulo de lámpara de nuevo en la linterna. Vuelva a colocar la tapa frontal. Su linterna Streamlight ProPolymer debería estar lista para usarse.

#### CAMBIO DE LAS PILAS

Use únicamente pilas alcalinas. Cambie todas las pilas al mismo tiempo. **ADVERTENCIA:** la instalación incorrecta de las pilas puede causar que exploten o que se produzca una fuga y lesión personal consiguiente. No mezcle diferentes tipos de pilas ni use pilas usadas con pilas nuevas. **Observe la polaridad durante la instalación.** Para el modelo 2AA y el 3C, instale todas las pilas con la punta positiva hacia el extremo de la bombilla. En el caso del modelo 4AA, dos (2) pilas van hacia arriba y dos (2) hacia abajo. Siga el diagrama que se encuentra en el interior de la 4AA. Las pilas pueden ser muy frágiles. Si la linterna no funciona, lo primero que debe hacer es revisar las pilas.

#### MANTENIMIENTO

La linterna se puede limpiar con jabón y agua. No use disolventes. Mantenga el empaque anular lubricado con grasa de silicona. Mantenga el interior seco y limpio. Si la linterna no funciona, primero revise que las pilas estén buenas y que estén instaladas correctamente.

Algunos modelos de este producto Streamlight Inc. han sido probados y aprobados para el uso en Atmosferas Potencialmente Explosivas (véase el producto para clasificaciones específicas). Esta aprobación solo es válida cuando el aparato se utilice y se mantenga de acuerdo con las instrucciones adjuntas y solamente dentro de la clase o de la categoría marcada del producto mostrado. Usted, el usuario, es responsable del uso correcto de este producto.

**PRECAUCIÓN;** para uso en áreas potencialmente peligrosas:

- No abrir en un área/ zona potencialmente explosiva.
- Cumpla siempre con los procedimientos apropiados de sustitución de las pilas (véase "reemplazo de las pilas").
- Limpie solamente con un paño húmedo en un área no peligrosa.
- Utilice siempre recambios originales de Streamlight. Utilice solamente lámparas y pilas "aprobadas" para el uso con el producto. El cambio puede deteriorar la seguridad.

## FRANÇAIS

### LAMPE DE POCHE "STREAMLIGHT 2AA" PROPOLYMER – MODÈLE AU XÉNON, "STREAMLIGHT 4AA" ET "STREAMLIGHT 3C" – MODÈLES AU XÉNON, DEL ET LUXEON

#### MODE D'EMPLOI

Pour le modèle 2AA : Utiliser le bouton-poussoir pour faire clignoter votre lampe de poche en cas d'utilisation momentanée à main nue. Tourner le capuchon avant dans le sens horaire pour donner à l'interrupteur arrière "la sensibilité" souhaitée OUI pour un fonctionnement continu. En cas de non-utilisation prolongée, dévissez le capuchon avant jusqu'à ce que l'interrupteur momentanément cesse de fonctionner.

Pour les modèles 4AA et 3C (au xénon et DEL) : pousser le bouton interrupteur arrière pour allumer ou éteindre la lampe de poche. Appuyer légèrement sur le bouton pour une signalisation momentanée.

#### REMPLACEMENT DE L'AMPOULE DEL

La diode électroluminescente ne nécessite aucun remplacement.

#### REMPLACEMENT DU MODULE D'AMPOULE AU XÉNON

Respectez les instructions suivantes pour remplacer le module de lampe au xénon ProPolymer.

Dévissez et retirez le capuchon avant afin d'exposer le module de lampe.

REMARQUE : laissez un (1) joint torique à l'avant de la lampe. Retirez le module de lampe.

Déterminez le type de module de lampe en vous référant au guide ci-dessous :

2AA (module de lampe au xénon), N° 67007

4AA (module de lampe au xénon), N° 68220

3C (module de lampe au xénon), N° 33004

Placer le module de lampe dans la lampe de poche. Replacer le capuchon avant. Votre lampe de poche Streamlight ProPolymer devrait être prête à l'emploi.

#### REMPLACEMENT DES PILES

Utilisez uniquement des piles alcalines. Remplacez toutes les piles en même temps. **AVERTISSEMENT :** En cas d'installation incorrecte, les piles peuvent exploser ou fuir, et causer ainsi des blessures corporelles. Ne mélangez pas les types de piles. Évitez de mélanger des piles neuves et usagées. **Respectez la polarité durant leur installation.** Sur les modèles 2AA et 3C, installez toutes les piles en orientant la partie positive vers l'extrémité de l'ampoule. Sur les modèles 4AA, deux (2) des piles sont orientées vers le haut et les deux autres (2) vers le bas. Référez-vous au schéma figurant dans la lampe 4AA. Les piles sont très fragiles. En cas de mauvais fonctionnement de la lampe, commencez par vérifier les piles.

#### ENTRETIEN

La lampe peut être nettoyée à l'aide d'une solution savonneuse. N'utilisez pas de solvants. Le joint torique doit toujours être enduit de graisse silicone. L'intérieur de la lampe doit rester sec et propre. Si la lampe ne fonctionne pas, vérifiez d'abord que les piles sont en bon état et sont correctement installées.

Certains modèles de ce produit Streamlight Inc. ont été testés et approuvés pour utilisation dans des atmosphères potentiellement explosives (voir valeurs nominales particulières du produit). Cette approbation est valable uniquement lorsque l'appareil est utilisé et entretenu conformément aux instructions qui l'accompagnent et seulement dans la classe ou la catégorie indiquée de produit. À titre d'utilisateur, il vous incombe d'appliquer correctement ce produit.

**MISE EN GARDE :** pour utilisation dans des zones qui peuvent être dangereuses

- Ne pas ouvrir dans une aire/zone potentiellement explosive.
- Toujours observer les méthodes appropriées de remplacement des piles (voir la section « Remplacement des piles »).
- Nettoyer uniquement à l'aide d'un chiffon humide dans une zone non dangereuse.
- Toujours utiliser des pièces de rechange Streamlight authentiques. Utiliser uniquement les lampes et les piles « approuvées » pour usage avec le produit. Une substitution peut compromettre la sécurité.

## DEUTSCH

### PROPOLYMER-TASCHENLAMPE „STREAMLIGHT 2AA“ – XENON-MODELL, „STREAMLIGHT 4AA“ UND „STREAMLIGHT 3C“ – XENON - LED - UND LUXEON - MODELLE

#### BETRIEB

Bei der 2AA: Über die Drucktaste können Sie die Taschenlampe mit einer Hand bedienen und kurz aufblitzen lassen. Drehen Sie die Vorderkappe im Uhrzeigersinn, um die gewünschte Einstellung für den Endkappenschalter zu wählen ODER die Taschenlampe dauerhaft einzuschalten. Schrauben Sie die Vorderkappe zur Lagerung so weit ab, bis der Blinkschalter nicht mehr funktioniert.

Bei der 4AA und 3C (Xenon- und LED-Modelle): Die Taschenlampe wird über den Tastschalter an der Endkappe ein- und ausgeschaltet. Bei leichtem Druck auf die Taste leuchtet die Taschenlampe kurz zum Signalisieren auf.

#### LED-GLÜHBIRNENWECHSEL

Die LED muss niemals ausgewechselt werden.

#### AUSWECHSELN DES XENON-LAMPENMODULS

Verfahren Sie zum Auswechseln des Xenon-Lampenmoduls wie folgt:

Schrauben Sie die vordere Kappe ab, um Zugang zum Lampenmodul zu erhalten.

HINWEIS: Am oberen Kopf der Taschenlampe sollte ein (1) „O“-Ring verbleiben. Ziehen Sie das Lampenmodul aus der Taschenlampe heraus.

Wählen Sie anhand der folgenden Liste das passende Lampenmodul aus:

2 Mignonbatterien (Xenon-Lampenmodul), Nr. 67007

4 Mignonbatterien (Xenon-Lampenmodul), Nr. 68220

3 Babybatterien (Xenon-Lampenmodul), Nr. 33004

Setzen Sie das Lampenmodul wieder in die Taschenlampe ein. Bringen Sie die Vorderkappe wieder an. Ihre ProPolymer-Taschenlampe von Streamlight sollte jetzt funktionsfähig sein.

#### BATTERIEWECHSEL

Verwenden Sie nur Alkalibatterien. Wechseln Sie alle Batterien gleichzeitig aus. **WARNUNG:** Falsch eingezetzte Batterien können explodieren oder auslaufen und zu Körperverletzungen führen. Verwenden Sie keine unterschiedlichen Batterietypen oder neue Batterien kombiniert mit gebrauchten Batterien. **Achten Sie beim Einsetzen auf die Polarität.** Bei den Modellen für 2 Mignon- oder 3 Babybatterien müssen alle Batterien so eingesetzt werden, dass ihr positiver Pol auf das Ende der Glühbirne zeigt. Bei den Modellen für 4 Mignonbatterien müssen zwei (2) Batterien nach oben und zwei (2) nach unten zeigen. Halten Sie sich an das Diagramm im Inneren dieses Taschenlampe-Modells. Batterien können leicht beschädigt werden. Sollte Ihre Taschenlampe nicht funktionieren, überprüfen Sie immer zuerst die Batterien.

#### WARTUNG

Die Taschenlampe kann mit Seife und Wasser gereinigt werden. Keine Lösungsmittel verwenden. Fetten Sie den „O“-Ring am Kopf der Taschenlampe mit Silikonfett ein. Achten Sie darauf, dass das Innere der Taschenlampe trocken und sauber gehalten wird. Sollte die Taschenlampe nicht funktionieren, überprüfen Sie zunächst, ob die Batterien frisch sind und richtig eingesetzt wurden.

Einige Modelle dieses Streamlight Inc. Produkts wurden getestet und zur Verwendung in potenziell explosiven Umgebungen zugelassen (spezifische Einstufungen liegen dem Produkt bei). Diese Genehmigung ist nur gültig, wenn der Apparat gemäß den beiliegenden Anleitungen verwendet und gewartet wird, und zwar nur innerhalb der markierten Produktklasse oder angegebenen Kategorie. Sie, der Benutzer, sind für die korrekte Anwendung dieses Produkts verantwortlich.

Vorsichtsmaßnahmen bei Verwendung in potenziell gefährlichen Bereichen:

- Nicht in einem potenziell explosiven Bereich bzw. einer potenziell explosiven Zone öffnen.
- Beim Batteriewechsel immer nach den ordnungsgemäßen Verfahren vorgehen (siehe « Batteriewechsel »).
- Bet mit einem feuchten Tuch in einem ungefährlichen Bereich reinigen.
- Nur echte Streamlight-Ersatzteile verwenden. Nur solche Lampen und Batterien verwenden, die zur Verwendung mit dem Produkt „genehmigt“ sind. Andernfalls ist die Sicherheit gefährdet.